

# МЕЖКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ



**Межкультурная коммуникация** — общение между представителями различных человеческих культур (личные контакты между людьми, реже — опосредованные формы коммуникации (такие, как письмо) и массовая коммуникация). Особенности межкультурной коммуникации изучаются на междисциплинарном уровне и в рамках таких наук, как культурология, психология, лингвистика, этнология, антропология, социология, каждая из которых использует свои подходы к их изучению.





Считается, что это понятие введено в 1950-х американским культурным антропологом Эдвардом Т. Холлом в рамках разработанной им для Госдепартамента США программы адаптации американских дипломатов и бизнесменов в других странах...

Первоначально для описания межкультурной коммуникации использовалось т. н. классическое понимание культуры как более или менее стабильной системы осознанных и бессознательных правил, норм, ценностей, структур, артефактов — национальная или этническая культура.



В настоящее время всё чаще доминирует т. н. динамическое понимание культуры как образа жизни и система поведения, норм, ценностей и т. д. любой социальной группы (например, городская культура, культура поколений, культура организации). Динамическое понятие культуры не предполагает строгой стабильности культурной системы, она до определённой степени может меняться и модифицироваться в зависимости от социальной ситуации.







Как научная дисциплина, межкультурная коммуникация находится в стадии формирования и отличается двумя характерными особенностями: прикладным характером (цель – облегчение коммуникации между представителями различных культур, снижение конфликтного потенциала) и междисциплинарностью. Исследования по межкультурной коммуникации в последнее время приобретают всё большее значение в связи с процессами глобализации и интенсивной миграции.

# \* *Типы коммуникаций*



## 1. По количеству участников и дистантных отношений между ними:

- a. межличностная (2 человека, семья) – минимальное количество участников, близкие отношения. Характер развития – сужение или расширение дистанции.
- b. межгрупповая/внутригрупповая – дистанции больше, как и количество участников
- c. профессиональная (при бизнесе)
- d. массовая (через посредника – СМИ, телевидение)
- e. межкультурная (между разными культурами, включает в себя всё предыдущее)

## 2. При функциональном подходе:

- a. информативная
- b. аффективно-оценочная (чувства, мнения)
- c. рекреативная (информация для отдыха, в игровой форме)
- d. убеждающая (между людьми разных статусов, идеологические установки)
- e. ритуальная (различные традиции, обычаи)

## 3. По использованию языка: a. вербальная

b. невербальная

## 3. Функции невербального общения

1. невербальное общение дополняет вербальное
2. невербальное общение противоречит вербальному
3. невербальное общение заменяет вербальное
4. невербальное общение служит регулятором вербального



# \* Невербальные средства общения



**Филиппины**



1. кинесика (мимика, взгляд, жесты, поза)
2. просодика (голосовые и интонационные средства)
3. такесика (прикосновения)
4. сенсорика (чувственное восприятие, проявление ощущений)
5. просемика (пространственная структура общения)
6. хронемика (временная структура общения)



# \* Основные понятия



**Коммуникация** – акт или процесс передачи информации другим людям или живым существам, связь между двумя или более индивидами, основанная на взаимопонимании, сообщение информации одним лицом другому или ряду лиц.





**Информация** – опосредованный формами связи результат отражения изменяемого объекта изменяющимся с целью сохранения их системной целостности. Информация первична и содержательна – это категория, поэтому в категориальный аппарат науки она вводится портретно – описанием, через близкие категории: материя, система, структура, отражение. В материальном мире (человека) информация материализуется через свой носитель и благодаря нему существует. Сущность материального мира предстаёт перед исследователем в единстве формы и содержания. Передаётся информация через носитель. Материальный носитель придаёт информации форму. В процессе формообразования производится смена носителя информации. Определения термин информация не имеет, так как не является понятием.





**Язык** – совокупность всех слов народа и верное их сочетание для передачи мыслей, система общения, состоящая из мелких фрагментов и набора правил, которые регулируют способ употребления этих фрагментов для составления высказывания, имеющего смысл. Система звуков и письменных знаков, используемых населением определённой страны, района в целях коммуникации друг с другом.



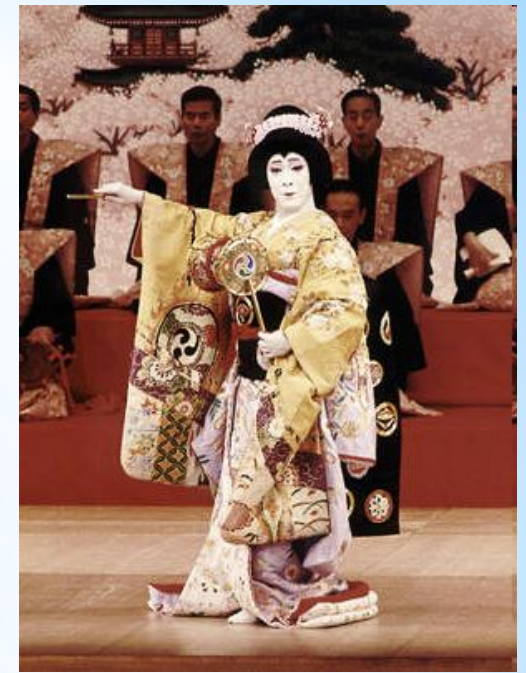
**Культура** - образ жизни, особенно общие обычаи и верования определенной группы людей в определённое время. Обычаи, верования, искусство.



Везде вы должны иметь при себе визитную карточку, на которой указывается: название вашей организации, ваша должность, титулы. Не следует использовать аббревиатуры. В Юго-Восточной Азии, Африке и на Среднем Востоке визитку всегда протягивайте правой рукой. В Японии ее подают двумя руками, нужной стороной к партнеру.

Остерегайтесь использовать привычные вам жесты, скажем `V` (знак победы). В других странах они могут иметь совсем иное, не всегда приличное, значение.





Японский ученый **Мацумото**: «В сфере социальной психологии и коммуникации термин межличностная коммуникация обычно относится к коммуникации, которая происходит между людьми, происходящими из одной и той же культурной среды; в этом смысле он синонимичен термину внутрикультурная коммуникация.

Определение **А.П.Садохина** межкультурной коммуникации: «Межкультурная коммуникация есть совокупность разнообразных форм отношений и общения между индивидами и группами, принадлежащими к разным культурам»





**Термин культура** – латинского происхождения и появился он в эпоху римской античности. Это слово произошло от глагола «colere», который означал «возделывание», «обработку», «уход». В этом значении его использовал римский политик Марк Порций Катон (234-149 до н. э.), написавший трактат «De agricultura». Отправной же точкой в формировании научных представлений о культуре принято считать трактат «Тускуланские беседы» римского оратора и философа Марка Туллия Цицерона (106-43 до н.э.), который применил этот агрономический термин метафорически, т.е. в ином, переносном смысле.



Приветствия в ряде стран имеют национальную окраску.

**Рукопожатия** - основная форма приветствия. Но в некоторых странах не принято пожимать руку женщинам, а потому подождите, пока женщина сама протянет вам руку. Во Франции и странах Средиземноморья распространены поцелуи в щеку, в Латинской Америке - объятия. Две прижатые друг к другу перед грудью ладони - индийское национальное приветствие.





**Об отношении к людям другого возраста.** Везде надо проявлять уважение к старшим. Именно они должны первыми начать разговор. Когда старшие по возрасту люди входят в помещение, вставайте.



**Общий совет при принятии незнакомой пищи** - ешьте то, что вам предлагают, и не спрашивайте, что это такое. Порежьте свою порцию на мелкие кусочки - так она без труда попадет вам в желудок.



Во многих странах на бизнес оказывает влияние религия - на распорядок дня и рабочие месяцы и дни. Узнайте побольше о религии данной страны, но не вступайте в дискуссии на такие темы.

Знайте и помните, что буддийские образы священны: нельзя наступать на порог в Таиланде - под ним обитают хорошие духи; никогда не отвлекайте человека, обращенного лицом к Мекке; без разрешения не фотографируйте и не трогайте руками религиозные атрибуты.

